

IN THE SMALL CLAIMS COURT  
OF NEW BRUNSWICK

COUR DES PETITES CRÉANCES  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK

JUDICIAL DISTRICT OF \_\_\_\_\_

CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE \_\_\_\_\_

BETWEEN:

ENTRE :

Claimant(s)

Demandeur(s)

and

et

Defendant(s)

Défendeur(s)

and

et

Third Party

Mis en cause

**NOTICE OF HEARING  
(FORM 11)**

**AVIS D'AUDIENCE  
(FORMULE 11)**

TO:

DESTINATAIRE :

TAKE NOTICE THAT the hearing of this action will take place

SACHEZ QUE l'audience dans la présente instance aura lieu

on \_\_\_\_\_,  
*date*

le \_\_\_\_\_,  
*date*

at \_\_\_\_\_,  
*time*

à \_\_\_\_\_,  
*heure*

at \_\_\_\_\_.  
*location*

à \_\_\_\_\_.  
*lieu*

The hearing will be conducted in the \_\_\_\_\_  
(*specify English or French*) language.

L'audience se déroulera dans la langue \_\_\_\_\_  
(*précisez française ou anglaise*).

(*Check the appropriate box(es).*)

(*Cochez la ou les cases nécessaires.*)

The Defendant(s) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ may  
dispute liability and/or the amount of the claim at the hearing.

Le ou les défendeurs \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ pourront contester à l'audience leur responsabilité ou le montant de la demande.

An interim judgment was entered against Defendant(s) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (party)  
on \_\_\_\_\_ (date).  
At the hearing, unless the adjudicator orders otherwise,  
\_\_\_\_\_ (party) may dispute  
only the amount of the claim.  
DATED at \_\_\_\_\_, this  
\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
clerk of the court

**NOTE:**

1. If you require an interpreter, you must inform the clerk immediately. The clerk's telephone number is \_\_\_\_\_.
2. Bring all your witnesses and evidence (i.e. papers, photos, drawings, etc.) with you.
3. If you fail to appear, this action may be disposed of without further notice to you.
4. If you are concerned that a witness may not attend, you may request a Summons to Witness (Form 12) from the clerk.

Jugement provisoire a été inscrit contre le ou les défendeurs \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (parties)  
le \_\_\_\_\_ (date). À l'audience, sauf  
ordonnance contraire de l'adjudicateur, \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (parties) ne pourront contester  
que le montant de la demande.  
FAIT à \_\_\_\_\_  
le \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
greffier de la Cour

**REMARQUE :**

1. Si vous avez besoin des services d'un interprète, vous devez en avertir le greffier immédiatement. Le numéro de téléphone du greffier est le \_\_\_\_\_.
2. Amenez tous vos témoins et apportez tous vos éléments de preuve (écrits, photos, dessins, etc.).
3. Si vous ne comparez pas, la présente action pourra être tranchée sans qu'un autre avis ne vous soit envoyé.
4. Si vous craignez qu'un témoin ne compare pas, vous pouvez demander une assignation de témoin (formule 12) au greffier.